

Marriage Record of Tomasz Chodkowski and Agnieszka Kuligowska - 1789

Urojonych

Dic 8 February Ego Paulus Talarowski Propositus Parochie Benedict
et Matrimonium inter Nob. Thomam ~~Catharissi~~ Juvenem et Agna
them Kuligowska Virginem Primitivis prius sponsalibus et
Bannis dictis Dominicae coam capulo ad Divina congregata
nullus Causa impedimento detectus. Testes M. Franciscaus Pawlik
Camcerarius Terr. Kozanensis Nob. Nicolaus Chodkowski et Jacobus
Kuligowski.

Parafia pw. Wszystkich Świętych (Karniewo, Ciechanów Land, Mazovian Voivodeship, Polish-Lithuanian Commonwealth). "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1774-1801. [Records of Births, Marriages, and Deaths, 1774-1801.]," folio 162 recto, Tomasz Chodkowski and Agnieszka Kuligowska, 08 Feb 1789; filmed as Księgi metrykalne, 1627-1842; FHL INT'L Microfilm 1,456,998.

Marriage Record of Tomasz Chodkowski and Agnieszka Kuligowska - 1789

Wypychy

Die 8 February Ego Paulus Zabrzewski Praepositus Karniewie Benedi=xi Matrimonium inter Nob. Thomam Chotkowski Juvenem et Agne=them Kuligowska Virginem Praemissis prius Sponsalibus et 3bus Bannis diebus Dominica coram Populo ad Divina congregato nulloque Canonico impedimento detecto. Testes M: Stanislaus Slawski Camerarius terrae Rozariensis Nob: Nicolaus Chotkowski et Josepha Kuligowska.

Wypychy

On the 8th of February [1789], I, Paweł Zabrzewski, blessed a marriage between the Nobles Tomasz Chodkowski, a young man, and Agnieszka Kuligowska, a maiden, the prior betrothal and three banns of marriage having been published on the day of the Lord before the people who were gathered to the divine, and with no Canonical impediment having been discovered. The witnesses were M: Stanisław Ślaski, valet of the land of Russia, and the Nobles Mikołaj Chodkowski and Józefa Kuligowska.

Parafia pw. Wszystkich Świętych (Karniewo, Ciechanów Land, Mazovian Voivodeship, Polish-Lithuanian Commonwealth). "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1774-1801. [Records of Births, Marriages, and Deaths, 1774-1801.]," folio 162 recto, Tomasz Chodkowski and Agnieszka Kuligowska, 08 Feb 1789; filmed as Księgi metrykalne, 1627-1842; FHL INT'L Microfilm 1,456,998.